

Angebotsdatenbank: KategorieBanque de données des offres : catégories		Stand: Dezember 2025 État : Décembre 2025
Hauptkategorien (11)	Catégories principales (11)	
Unterkategorien (2)	Souscatégories (2)	
Kategorien Angebote (105)	Catégories d'offres (105)	
Kategorien Projekte (18)	Catégories projets (18)	
Kategorien Forschung (3)	Catégories recherche (3)	
Alle Kategorien werden als einzelne Punkte markiert. Ausnahme: Sommerrouten & Winterrouten - dies sind Linien.		
Toutes les catégories sont marquées comme points individuels. Exception : les itinéraires d'été & d'hiver qui sont des lignes.		

DEUTSCH	FRANZÖSISCH	ITALIENISCH	ENGLISCH
Veranstaltung	Événement	Evento	Event
Natur / Landschaft	Nature / paysage	Natura / paesaggio	Nature / Landscape
Exkursion / geführte Wanderung	Excursion / randonnée accompagnée	Escursione / gita guidata	Excursion / Guided tour
Vortrag	Présentation	Presentazione	Presentation
Konzert / Musical	Concert / comédie musicale	Concerto / musical	Concert / Musical
Theater / Kino	Théâtre / cinéma	Teatro / cinema	Theater / Cinema
Kunst / Handwerk	Art / artisanat	Arte / artigianato	Art / Artisanry
Messe / Ausstellung	Foire / Manifestation	Fiera / esposizione	Fair / Exhibition
Brauchtum / Markt	Coutumes / Marché	Usanza / mercato	Custom / Market
Festival / Fest	Festival / Fête	Festival / festa	Festival / Festivity
Kongress / Kurs / Seminar	Congrès / cours / séminaire	Congresso / corso / seminario	Congress / Course / Seminar
Sport	Sport	Sport	Sport
Kinderprogramm	Programme pour enfants	Programma per bambini	Children's programme
Kulinarik	Gastronomie	Gastronomia	Gastronomy
Versammlung	Assemblée	Collezione	Meeting
Weitere	Autre	Altro	Other

Information	Information	Informazione	Information
Besucherkzentrum	Centre de visiteurs	Centro visita	Visitor center
Informationsstelle	Centre d'information	Ufficio informazione	Information center
Parkverwaltung	Administration du parc	Amministrazione del Parco	Park administration

Sehenswürdigkeit	Curiosité	Punto d'interesse	Sight / Place of interest
Aussichtspunkt	Point de vue	Belvedere	Viewpoint
Naturdenkmal	Curiosité naturelle	Monumento naturale	Natural monument
Fauna	Faune	Fauna	Fauna
Flora	Flore	Flora	Flora
Geologie	Géologie	Geologia	Geology

Naturlandschaft / Habitat	Paysage naturel / habitat	Paesaggio naturale / habitat naturale	Natural landscape / Habitat
Kulturlandschaft	Paysage rural	Paesaggio culturale	Cultural landscape
Ortsbild	Site culturel	Insedimento	Site
Baudenkmal	Construction à caractère historique	Costruzione storica	Historical building
Historischer Ort	Lieu historique	Luogo d'importanza storica	Historical place
Kirche	Église	Chiesa	Church
Burg	Château	Castello	Castle
Museum / Ausstellung	Musée / Exposition	Museo / Esposizione	Museum / Exhibition
Lebendige Tradition	Tradition vivante	Tradizione vivente	Living tradition
Gewässer	Eaux	Acque	Waters
Weitere	Autre	Altro	Other

Regionales Produkt	Produit régional	Prodotto regionale	Regional product
Nahrungsmittel	Produits alimentaires	Alimentari	Foods
Produzent	Producteur	Produttore	Producer
Verkauf Regionalprodukte	Vente de produits régionaux	Vendita di prodotti regionali	Shop for regional products
Geschenke	Cadeaux	Regali	Gifts
Handwerk	Artisanat	Artigianato	Artisanry
Weitere Produkte	Autre	Altro	Other

Verpflegung /Beherbergung	Réstauration / Hébergement	Approvvigionamento / Alloggio	Gastronomy / Accommodation
Verpflegung	Restauration	Approvvigionamento	Gastronomy
Restaurant	Restaurant	Ristorante	Restaurant
Cafe	Café	Caffè	Café
Laden	Boutique	Negozi	Shop
Picknickstelle	Place de pique-nique	Spiazzo per picnic	Picnic-place
Feuerstelle	Foyer pour feu	Spiazzo per accendere fuochi	Fireplace
Berggasthof	Métairie / Chalet d'alpage	Capanna alpina con ristorazione	Farm restaurant
Direktverkauf	Vente directe	Vendita diretta	Direct selling
Bewirtschaftete Alp	Alpage exploité	Alpeggio	Alpine huts offering regional product
Weitere	Autre	Altro	Other
Beherbergung	Hébergement	Alloggio	Accommodation
Hotel	Hôtel	Hotel	Hotel
Pension	Pension	Pensione	Guest house
Bed and Breakfast	Bed and Breakfast	Bed and Breakfast	Bed and Breakfast
Hütte	Cabane et refuge	Capanna e Rifugi	Alpine hut and shelter
Jugendherberge / Backpackers	Auberge de jeunesse / Backpackers	Ostello della gioventù / Backpacker	Youth hostel / Backpackers
Gruppenunterkunft	Hébergement de groupe	Alloggio per gruppi	Group accommodation
Agrotourismus	Agrotourisme	Agriturismo	Agrotourism
Zimmer / Ferienwohnung	Chambre / appartement de vacances	Affittacamere / Appartamento di va	Room / Holiday flat
Zeltplatz / Camping	Emplacement pour tente / Camping	Campeggio	Camping site / Camping
Weitere	Autre	Altro	Other

Infrastruktur	Infrastructure	Infrastruttura	Infrastructure
Mobilität	Mobilité	Mobilità	Mobility
E-Bike Ladestation	Station de recharge E-Bike	Stazione di ricarica E-Bike	E-Bike charging station
Sportgeräteverleih	Location de matériel de sport	Noleggio materiale sportivo	Rental for sports equipment
Barrierefreie Infrastruktur	Infrastructure accessible	Infrastruttura senza barriere	Accessible infrastructure
Spielplatz	Aire de jeu	Parco giochi	Playground
Sommerinfrastruktur	Infrastructure d'été	Infrastrutture estive	Infrastructure Summer

Schwimmbad/Badensee	Piscine/Lac de baignade	Piscina/	Swimming pool/Swimming lake
Seilbahn	Funiculaire	Funicolare	Funicular
Wassersport	Sports aquatique	Sport acquatico	Watersports
Reiten	Monter à cheval	Equitazione	Riding
Trekking	Trekking	Trekking	Trekking
Klettern	Escalade	Arrampicata	Climbing
Winterinfrastruktur	Infrastructure d'hiver	Infrastrutture invernali	Infrastructure Winter
Eisbahn	Patinoire	Pista di ghiaccio	Skating rink
Langlauf	Ski de fond	Sci di fondo	Cross-country skiing
Skigebiet	Domaine skiable	Regione sciistica	Ski resort
Wellness / Fitness	Wellness / Fitness	Benessere / Fitness	Wellness / Fitness
Kulturelles Leben	Vie culturelle	Vita culturale	Cultural life
Business / Bildung	Business / Formation	Business / Educazione	Business / Education
Dienstleistungen	Services	Servizi	Services
Handwerk	Artisans	Artigianato	Handcraft

Buchbares Angebot	Offre réservable	Offerta prenotabile	Package
Naturerlebnis	Découverte nature	Esperienza nella natura	Nature experience
Kulturerlebnis	Découverte culture	Esperienza culturale	Culture experience
Kulinarik	Activité culinaire	Gastronomia	Culinary
Freiwilligeneinsatz	Engagement de bénévoles	Volontariato	Volunteering
Sport / Freizeit	Sport / Loisir	Sport / tempo libero	Sport / Free-time
Geführte Tour / Exkursion	Itinéraire accompagné / Excursion	Tour organizzato / escursione	Guided tour / Excursion
Klassenlager	Camp pour classes d'école	Settimane scolastiche	School camp
Schulklassenangebot	Offres pour les classes d'école	Offerta per classi	Offer for classes
Gruppenangebot	Offres pour les groupes	Offerta per gruppi	Offer for groups

Sommerrouten	Itinéraires d'été	Itinerari estivi	Summer routes
Themenweg	Parcours à thème	Percorso tematico	Theme trail
Wanderung	Randonnée	Escursione	Hiking trail
Veloroute	Parcours vélo	Percorso ciclabile	Bicycle tour
Mountainbiketour	Parcours VTT	Percorso per MBT	Mountainbike trail
E-Bike Route	Itinéraire E-Bike	Itinerario per biciclette elettriche	E-bike itinerary
Hindernisfreier Weg	Chemin sans obstacles	Percorso senza ostacoli	Obstacle-free route
Skatingtour	Parcours pour patins à roulettes	Percorso per skating	Skating route
Reitroute	Sentier équestre	Sentiero equestre	Bridle path
Weitere Routen	Autres routes	Altri itinerari	Other routes

Winterrouten	Itinéraires d'hiver	Itinerari invernali	Winter routes
Schneeschuhtour	Parcours en raquettes	Sentiero per ciaspole	Snowshoe route
Winterwanderung	Randonnée hivernale	Escursione invernale	Winter hiking path
Hindernisfreier Weg	Chemin sans obstacles	Percorso senza ostacoli	Obstacle-free route
Tourenskiroute	Parcours de ski de randonnée	Sentiero per pelli di foca	Ski touring route
Langlaufstrecke	Piste de ski de fonds	Percorso per sci di fondo	Cross-country ski route
Schlittelweg	Piste de luge	Pista per slitta	Sledging trail
Weitere Routen	Autres routes	Altri itinerari	Other routes

Projekte	Projets	Progetti	Projects
Natur / Landschaft	Nature / paysage	Natura / Paesaggio	Nature / Landscape
Biotope / Lebensräume	Biotopes / Milieux naturels	Biotopi / Habitat	Biotopes / Habitats
Biodiversität	Biodiversité	Biodiversità	Biodiversity
Landwirtschaft	Agriculture	Agricoltura	Agriculture
Forstwirtschaft	Sylviculture	Economia forestale	Forestry
Energie	Énergie	Energia	Energy

Raumplanung	Aménagement du territoire	Pianificazione territoriale	Spatial planning
Tourismus	Tourisme	Turismo	Tourism
Mobilität	Mobilité	Mobilità	Mobility
Besucherlenkung	Gestion des visiteurs	Visite guidate	Visitor management
Zugänglichkeit	Accessibilité	Accessibilità	Accessibility
Bildung	Education	Formazione	Education
Kultur / Baukultur / Traditionen	Culture / Culture du bâti / Traditions	Cultura / Cultura della costruzione / Tradizioni	Culture / Architectural heritage / Traditions
Regionale Produkte	Produits régionaux	Prodotti regionali	Regional products
Wellness / Gesundheit	Bien-être / santé	Wellness / Benessere	Wellness / Health
Klimawandel	Changement climatique	Cambiamento climatico	Climate change
Dienstleistungen	Services	Servizi	Services
Transnationale Projekte	Projets transfrontaliers	Progetti transnazionali	Transnational projects

Forschung	Recherche	Ricerca	Reserch
Forschungsprojekt	Projet de recherche	Progetto di ricerca	Research project
Feldarbeit	Travail de Terrain	Lavoro sul campo	Fieldwork
Citizen Science	Sciences citoyennes	Citizen Science	Citizen Science